

	Informace a dokumentace - Sborník bibliografických datových prvků - Část 5: Datové prvky pro výměnu katalogizačních dat a metadata	ČSN ISO 8459-5  01 0175
---	--	----------------------------------

Information and documentation - Bibliographic data element directory - Part 5: Data elements for the exchange of cataloguing and metadata

Information et documentation - Répertoire des éléments de données bibliographiques - Partie 5: Éléments de données pour l'échange de catalogues et de métadonnées

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 8459-5:2002. Mezinárodní norma ISO 8459-5:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 8459-5:2002. The International Standard ISO 8459-5:2002 has the status of a Czech standard.

© Český normalizační institut,  
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**69474**

## Citované normy

ISO 9:1986 nahrazena ISO 9:1995, zavedena v ČSN ISO 9:2002 (01 0185) Transliterace kyrilice slovanských jazyků do latinky

ISO 233:1984 dosud nezavedena

ISO 259:1984 dosud nezavedena

ISO 639-2:1998 zavedena v ČSN ISO 639-2:2000 (01 0182) Kódy pro názvy jazyků - Část 2: Třípísmenný kód

ISO/IEC 646:1991 zavedena v ČSN ISO/IEC 646:1995 (36 9104) Informační technika - 7bitový kódovaný soubor znaků ISO pro výměnu informací

ISO 843:1968 zavedena v ČSN ISO 843:2001 (01 0145) Informace a dokumentace - Konverze řeckých znaků do latinky

ISO 2108:1992 zavedena v ČSN ISO 2108:2001 (01 0189) Informace a dokumentace - Mezinárodní standardní číslování knih (ISBN)

ISO 2709:1996 zavedena v ČSN ISO 2709:1998 (01 0157) Informace a dokumentace - Formát pro výměnu informací

ISO 3166-1:1997 zavedena v ČSN EN ISO 3166-1:1997 (97 1002) Kódy pro názvy zemí

ISO 3297:1986 nahrazena ISO 3297:1998, zavedena v ČSN ISO 3297:2000 (01 0187) Dokumentace - Mezinárodní standardní číslování seriálových publikací (ISSN)

ISO 3602:1989 dosud nezavedena

ISO 3901:1986 nahrazena ISO 3901:2001, zavedena v ČSN ISO 3901:2002 (01 0179) Informace a dokumentace - Mezinárodní standardní kód nahrávky (ISRC)

ISO 5426:1983 zavedena v ČSN ISO 5426:1996 (36 9115) Rozšíření kódovaného souboru znaků latinské abecedy pro výměnu bibliografických informací

ISO 5427:1984 zavedena v ČSN ISO 5427:1996 (36 9116) Rozšíření kódovaného souboru znaků kyrilice pro výměnu bibliografických informací

ISO 5428:1984 zavedena v ČSN ISO 5428:1996 (36 9117) Kódovaný soubor znaků řecké abecedy pro výměnu bibliografických informací

ISO 7098:1991 dosud nezavedena

ISO/IEC 7498-3:1997 zavedena v ČSN ISO/IEC 7498-3:1998 (36 9614) Informační technologie - Propojení otevřených systémů - Základní referenční model - Část 3: Pojmenování a adresování

ISO 8601:2000 dosud nezavedena

ISO 10324:1997 zavedena v ČSN ISO 10324:1998 (01 0158) Informace a dokumentace - Údaje o fondu - Souhrnná úroveň

ISO/IEC 10646 zavedena v ČSN ISO 10646-1:2002 (36 9143) Informační technologie - Univerzální

víceoktetový kódovaný soubor znaků (UCS) - Část 1: Architektura a základní vícejazyčná úroveň

ISO 10957:1993 zavedena v ČSN ISO 10957:1996 (01 0181) Informace a dokumentace - Mezinárodní standardní číslo hudebnin (ISMN)

ISO 23950:1998 dosud nezavedena

UCP dosud nezaveden

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k článku 3 Definice doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: J.Tykač, IČO 47615966

Technická normalizační komise: TNK 42 Výměna dat

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. P. Wallenfels

Strana 3

---

**Odmítnutí odpovědnosti za manipulaci s PDF**

Tento PDF soubor obsahuje vložené typy písma (normální, kursivní, tučné atd.). V souladu s licenční politikou Adobe, tento soubor lze tisknout nebo prohlížet, nesmí být ale editován, kromě těch vložených typů písma, které nepodléhají licenci a jsou instalovány v počítači, na kterém se editace provádí. Při používání tohoto souboru jsou jeho uživatelé odpovědní za to, že nebude porušena licenční politika Adobe. Ústřední sekretariát ISO nepřejímá za její porušení žádnou odpovědnost.

Adobe je obchodní značka „Adobe Systems Incorporated“.

Podrobnosti o softwarovém produktu, který vytváří tento PDF soubor, lze najít ve všeobecných informacích, které jsou k němu přiloženy; parametry na vytváření PDF jsou optimalizovány pro tisk. Soubor je upraven tak, aby byl použitelný členskými organizacemi ISO. V případě nepravděpodobné události a problému, který se k ní vztahuje, informujte Ústřední sekretariát. Jeho adresa je uvedena níže.

© ISO 2002

Všechna práva vyhrazena. ©ádná část této normy nesmí být reprodukována nebo zpracována jakoukoliv jinou formou, jako například elektronickou, mechanickou, včetně fotokopíí a mikrofilmu bez písemného povolení ISO. Povolení lze vyžádat na níže uvedené adrese nebo u členské národní organizace v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56, CH-1211 Geneva 20

Tel. +41 22 749 01 11

Fax. +41 22 734 10 79

e-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)

Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Vytištěno ve ©výcarsku

Strana 4

---

Prázdňá strana

Strana 5

---

**MEZINÁRODNÍ NORMA**

Informace a dokumentace -

Sborník bibliografických datových prvků

**Část 5: Datové prvky pro výměnu katalogizačních dat**

2002-06-15

**a metadata**

ISO 8459-5

První vydání

ICS 35.240.30

Deskriptory: documentation, bibliographic database, data element, bibliographic entries, information interchange.

Obsah

Strana

Úvod

.....  
..... 6

<b>1</b>	Předmět normy	7
<b>2</b>	Normativní odkazy	7
<b>3</b>	Definice	7
<b>4</b>	Sborník	10
<b>5</b>	Abecední seznam	44
<b>6</b>	Strukturované uspořádání datových prvků	63
<b>7</b>	Matice zpráv aplikací pro katalogizaci	71

<b>Příloha A</b> (normativní) Vybrané hodnoty datových prvků	78
---	----

<b>Příloha B</b> (informativní) Příklady použití této části normy ISO 8459	83
---	----

<b>Příloha C</b> (informativní)	84
------------------------------------	----

Bibliografie	88
--------------	----

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Mezinárodní normy jsou navrhovány v souladu s pravidly stanovenými v části 3 směrnic ISO/IEC.

Hlavním úkolem technických komisí je připravovat mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijatých těmito technickými komisemi jsou rozesílány národním institucím ke schválení před jejich přijetím jako mezinárodní normy. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75% hlasujících členů.

Vzhledem k tomu, že některé z prvků této části mezinárodní normy mohou být předmětem patentových práv, je nutné této možnosti věnovat pozornost. ISO nepřijímá odpovědnost za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Mezinárodní norma ISO 8459-5 byla připravena technickou komisí ISO/TC 46, *Informace a dokumentace*, subkomise SC4, *Počítačové aplikace v informacích a dokumentaci*.

ISO 8459-5 se skládá z následujících částí se společným názvem *Informace a dokumentace - Sborník bibliografických prvků*:

- Část 1: *Meziknihovní výpůjčky*
- Část 2: *Akviziční aplikace*
- Část 3: *Aplikace pro vyhledávání informací*
- Část 4: *Aplikace pro oběh výpůjček*
- Část 5: *Datové prvky pro výměnu katalogizačních dat a metadat*

Příloha A tvoří normativní část této části mezinárodní normy ISO 8459. Přílohy B a C jsou pouze informativní.

Strana 7

---

## Úvod

Údaje jsou vyměňovány za účelem zahájení nebo podpory procesu výměny. Aby předávané informace umožnily proces výměny, musí být datové prvky ve vyměňovaných zprávách plně srozumitelné zainteresovanému účastníkovi. Tato část normy ISO 8459 popisuje formou sborníku datové prvky používané k podpoře katalogizace. Datové prvky, které se mohou vyskytnout v transakcích katalogizace, jsou prezentovány čtyřmi způsoby:

- a) jako datový prvek ve sborníku (oddíl 4), hodnoty kódu a popisy zpráv (viz A.2) a kvalifikátor data/času (viz A.3),

- b) jako index (viz oddíl 5), který obsahuje názvy, klíčová slova a synonyma datových prvků, hodnoty datových prvků včetně názvů přiřazených zprávám (viz příloha A),
- c) jako strukturované uspořádání datových prvků (viz oddíl 6) vztahující se k příbuzným prvkům v hierarchické struktuře,
- d) jako matice (viz oddíl 7), která znázorňuje datové prvky ve vztahu ke specifickým zprávám pro katalogizaci.

Tato část normy ISO 8459 je pátou částí v sérii norem vytvářejících vyčerpávající sborník datových prvků pro využití v bibliografii. Tato část normy ISO 8459 je hlavně určena novým systémům pro katalogizaci, pro výměnu katalogizačních zpráv mezi různými systémy a pro výměnu dat mezi klientem a serverem v modelu klient/server.

Strana 8

---

## 1 Předmět normy

Tato část normy ISO 8459 specifikuje a popisuje datové prvky nutné pro výměnu dat mezi systémy pro katalogizaci (tj. terminál-počítač nebo počítač-počítač). Definuje také zprávy a jejich datové prvky, které jsou používány v systémech pro katalogizaci. Norma je určena pro podporu jak dávkových tak interaktivních transakcí katalogizace. Příloha B uvádí příklady využití této části normy ISO 8459. Strukturování datových prvků do zpráv je mimo rámec této části normy ISO 8459.

---

**-- Vynechaný text --**